



美國北加州知用校友會

Tri-Dung Alumni Association @Northern California
www.tridung.org



通訊

2010 年春季刊

Newsletter No.8



北加州知用同學會敬賀

校慶聯歡通知

2010 年的校慶聯歡已定於 4 月 10 日下午六時假苗必達市的五月花酒家(MayFlower Restaurant, 428 Barber Lane Milpitas, CA 95035)舉行。
報名細節請翻閱第 31 頁

去年十月,知用南加校友會會長阮學姐來電與電郵,誠邀北加校友會踴躍參加2010年一月十六晚在蒙市舉行之第十一屆聯歡晚會,本以“南北一家親,同是知用人”為旨,經兩次理事們商議後,決定登記組團參加,鼎力支持。

美河夫婦提前一天出發,一月十六日一早,我們夫婦與5B班史昌富兄一組,楊掄大哥一組,克文/惠英一組,陳金龍大哥一組,劉道冠兄夫婦一組,浩浩蕩蕩卅多人先後南下出發,楊大哥/克文與我一路都保持電話聯絡,抵達南加前個半鐘頭,在一小鎮休憩站,大家相聚在一間美式餐廳 IN & OUT 午餐休息,因為我一組來得遲,大家已準備再起程,好心的楊大嫂怕我挨餓來不及吃,遞上由少美姐悉心精製的糯米粽,盛情難卻,就地拆葉,吃起粽來,沒想鄰檯四,五位白人警伯,一直瞄著我吃, burger 不似 burger,不知這傢伙食的是什麼東西,累得我三口兩啖,匆匆添飽肚走人。

兩點多鐘便抵達蒙市,酒店 check-in 之前,誠蒙昌富兄令姐邀請在東源飯店品嘗昔日堤岸馳名的海南雞飯,足足卅五年了,能重嘗那股令人難忘的油雞飯香(解放前我就住在東源飯店半個街口),謝謝您,史大姐。

回到酒店 check-in 已快五時,原來雪梅姐一組,楊大哥/金龍哥一組,阿寶等已準備離店赴會,我們七人匆匆沖洗,裝扮,準六時由國武兄開車送我們到會場,先後獲得阮會長,文會長(德州)盛情招待,安排座檯。大會準七時由醒獅隊揭幕,節目豐富,全無冷場,工作程序值得我們學習,晚會節目內容,師長致詞,文娛節目,幸運抽獎是必定菜單,我也不必再多費筆墨了,只有令我最尷尬的一件事,是大會邀請北加州會長致詞一項,事先並無通知或預先提醒,太太還告訴我節目表上印的是麥劍友會長致詞,不是老兄你馬會長,別緊張,結果呢,還是給李石光(司儀)大哥拉上台,見不慣大場面的我,要我email,要看,要寫,要讀,沒問題,但要單獨面對數佰雙眼瞪著你,在毫無任何準備下致詞,還是我人生第一遭呢,加上我那國又不國,廣又不廣的口音(除了潮音)場面真尷尬,幸有我們的鄧小姐(惠英)代我解圍,把麥克風接了過去,在幾十位北加校友上台做後盾下,總算捱了過去,這也是個很好的教訓。

最欣賞我們阮會長的那套雍容華貴,婀娜多姿的越南長衫,就是Mrs SAIGON也不過如此,全場最觸目的,是我們的葉月英,危廣開夫婦莫屬了,一對中東服飾的埃及金童玉女滿場飛,據葉月英美人告訴我說:為了這套中東美女裝,她已節食了兩個多月,為藝術犧牲,精神可嘉,值得一讚的是大會司儀李大哥,表現出色,口若懸河,最出色的是兩項舞蹈節目,在我們最傑出的金牌大編導 林晚霞學妹嘔心瀝血的編導及率領下,成功演出天鵝湖及讀書郎兩幕精彩舞蹈,我比較喜歡那幾位老天鵝,犧牲色相,老得很可愛,不過,我的最愛就是葉保書學兄的那首“王昭君”繞樑三日,聽出耳油,就算劉德華,黎明聽後也要靠邊站,讚。還有一項值得我們借鏡的,在交際舞時段,舞池節節都客滿,場面熱鬧無冷場。

參加這次晚會,最大的個人收穫是與我失散了四十多年的老同鄉(潘臻省)蕭章煥大哥(老天鵝之一)夫婦,以及童年住在家鄰壁的十幾位老鄉里,大家見面,倍覺唏噓,沒想還有重逢的一天,真是天意。

十一時,晚會在大家依依不捨,聲聲珍重再見下完滿結束,第二天早上在鄰近酒樓由國武兄,昌富兄作東,相約 5B班 秀玲,國雄 飲早茶小聚,中午啟程,傍晚返抵 San Jose, 結束這趟愉快旅程。





陳雪梅與夫婿



張弘光
老師

袁美河

林晚霞





在2009年即將結束的時候，12月12日從下午4時至午夜，北加州校友會馬劍友會長夫婦連同部分理監事和好友30多人，在傅美容校友家裡歡聚，提前過聖誕，送舊迎新，共享美好時光。

在這之前，灣區大部分地區連續多天下大雨，多多少少紓解了本地區嚴重的旱情，讓大家免受節制用水之苦，這原是好事一樁。但根據天氣預報，12日也會下大雨，這就未免要掃我們大家的興了！古語說，“春雨如膏，農夫喜其潤澤，路人惡其泥濘。”原來，天尚有不盡如人意，何況人乎！所以，凡事還是順其自然，稍安毋躁，“既來之，則安之”，免得勞心傷神。

果然，11日夜裡下著大雨直到12日上午才稍微停歇。中午，太陽出來了，我心中暗喜，終於雨過天晴了。下午3時許，我同蘇光玲從家裡開車往傅美容家，上了880高速公路往北走，開始還是陽光燦爛，沒想到愈走愈不見太陽。不久，天空飄起雨絲，接著豆大的雨點像箭般射到擋風玻璃上。還好，抵達傅美容家時雨勢轉小了。

傅美容夫婿蔡俊龍先生和女兒聞聲而出，鄭克文和蕭呈祥也隨後來到，幫忙我們搬東西進入屋內。蔡先生既熱情又想得周到，已預先把在後院他孩子的健身房四周釘上塑料布，以防風吹雨洒，我帶來的煤氣爐就安放在這裡。陳少美早先煮好的一大鍋咖哩雞需要添加湯水，於是我和鄭克文、蕭呈祥三人在蘇光玲“指揮”下，將那大鍋咖哩雞一分為三，舀到另兩隻大鍋，注入雞湯，在煤氣爐架上加熱。我們三個“小二”，鄭、蕭兩人盡挑重工作；把扔垃圾、往廚房拿烹調用具等小差事讓給我。所以我說，不要怕老，老可以佔很多便宜耶！傅美容則獨自一人在廚房又炒又蒸，香噴噴的，大概是烹調糯米雞罷。陳少美的到來，引起一陣掌聲和歡呼，她同傅美容、蘇光玲負責籌劃這次聚會的“食”項目，“民以食為天”嘛，當然要歡迎這位“聖誕老人”，而她拿來的炸蝦球、炸餛飩等食物又是大家的喜愛，在場的人立即食指大動，趁熱先嘗幾口，哪管他什麼膽固醇。

不久，洪耀華、文麗華、文麗卿和她的妹妹以及陳金漢、程施華、徐錦明、袁美河、鄧蕙英、顏玉真、馬劍友、陳莉麗、史昌富、Ada Kwan, 劉道冠、李寶珠、林群卿、王雪媚、王杉木、吳惠芳、范振華、林清風、李詩玲、傅美容的姐姐傅美玉、關玉雲和她的外籍男友等好友也陸續來到。見面的問好、祝福和著美妙的樂聲，不時從傅美容的客廳、餐廳和車房中傳出，歡樂在升溫。6時左右，“主食”開始，熱騰騰的原汁原味的越式咖哩雞，香味四溢，拌以越南檬和面包，每人一碗，吃在口中，甜在心裡。咖哩的辛辣，讓人額頭冒出汗珠，暖流貫通五臟六腑。來自多倫多的蔡百鳴、李艷華的現身，又引起一陣掌聲和歡呼。李艷華同關玉雲、王杉木是同屆畢業生，老友見面，格外親切；其他未曾認識的，一經介紹，一一握手，嘻嘻哈哈之後，他們兩人再不覺陌生，很快地融入知用的情誼中，與北加州校友同歡共樂。參加“廣州全球校友聯歡”的都會記得這對夫妻檔的文藝節目主持人罷？不知道他們倆是誰唱誰隨，總之，在許多次的校友聯歡晚會上，他們能唱歌善舞，帶動全場歡樂，頗為人稱羨！

“食”過三巡，有的在餐廳跳Linedance,有的到客廳唱卡拉OK，有的則留在原位共話家常。雖然外邊的刺骨寒風在刮，冷雨在下；但在傅美容的餐廳、客廳和車房裡，依然飄蕩著相聚的歡樂，瀰漫著友誼的溫馨。

蔡俊龍、傅美容夫婦，程施華、傅美玉、鄧蕙英、顏玉真、林清風、李詩玲好多位愛唱又會唱的歌手，加上加拿大的蔡百鳴、李艷華，更是錦上添花，增強了大家的“唱趣”！“往事只能回味”、“甜蜜蜜”、“何日君再來”、“綠島小夜曲”、“叫我如何不想她”、“草原之夜”等等，這些我們大家耳熟能詳、膾炙人口的歌曲，讓人掀起了許多美麗的回憶。唱著，唱著，手握麥克風的主唱者，全身神投入，把歌詞內容詮釋得淋漓盡致，其他則手舞足蹈和著，大家都彷彿年輕起來。而程施華一曲“在這漫漫的長夜裡”，蔡百鳴、李艷華的“求你晚一點動手”和“茅山下”，更是唱出了中華兒女在黑夜籠罩著中國的年代，殷切盼望黎明的心聲，激蕩著聽眾的心潮！

午夜過後，我們大家圍成個圈子，拍手齊唱“當我們在一起”、“團結就是力量”，給晚會劃下完美句點。



北加州知用校友慶聖誕

情誼暖洋洋

百鳴/艷華

趁參加“世界越棉寮華人14屆團體聯合會”在拉斯維加斯舉行的機會，艷華和我到洛杉磯，聖荷西，訪友探親。

到達聖荷西的次日，獲“北加州知用校友會”名譽會長，楊悅兄熱情接待，並送到各處探訪好友，安排了许多歡樂的節目，尤其參加十二月十二日晚“北加州知用校友聖誕聯歡會”，在傅美容校友府上舉行，讓我倆享受了充滿知用情誼溫馨難忘的時光！

當天因約會緊密，我們六時許趕去赴會，侄女因天黑路不熟，幾經聯系，獲楊兄和校友親到附近商場帶領，抵達時，大部分校友早已在場忙碌準備各類餐點，殊感歉意，未及致歉，校友們的笑容，招呼，一陣暖流涌心頭，如同久別重逢的親人那麼喜悅。經楊名譽會長的介紹，我們和馬劍友會長，理監事們初次認識會面，大家一見如故，談笑風生，十分親切。光玲，美容，惠英等校友們擺出熱騰騰芬芳的椰汁咖哩雞，香噴噴的越南春卷，燒烤肉串。。。。。。各類糕餅，生果，琳琅滿桌，我們也不客氣和大家一起大快朵頤。邊吃邊說，談新話舊，尤其艷華見到關玉雲，傅美玉，王杉木幾位同班的舊同學，也結識許多其他班級的知用校友，真有說不完的話題。

餐後，大家移師進入客廳卡拉OK，一時氣氛熱烈起來，大家輪流歌唱懷舊歌曲，民謠民歌，甚至清唱大家熟悉的校園歌曲，抗戰愛國歌曲-----杜鵑花；掀起你的蓋頭來，請你晚一點動手，母親的呼喚，大阪城的姑娘，。。。。。。一首接一首，歌聲此起彼落，我們也和校友們情不自禁翩翩起舞，融匯在歡樂的波濤中。真是歡樂不覺時間的飛逝，十一時左右，全體一起唱幾首“當我們在一起，高山青，團結就是力量。。把歡樂氣氛推向最高潮，大家手牽著手，手舞足蹈，盡情歡唱，有些校友捕抓每個歡樂鏡頭，並拍攝集體照，留下珍貴的紀念。

我們在依依不捨的道別聲踏上歸途，一路上仍是回味無窮。心中期望後會有期。謹致全體校友，衷心的謝意。



由于09年3月底北加一些校友們踴躍回到知用母校的發源地廣州,參加史無前例的盛大全球知用校友大聯歡會的緣故,本地一年一度的聯歡晚會活動暫停舉辦,後經過理事會數次商討,認為應配合校友會的宗旨,選擇舉辦野餐活動,讓北加校友們藉此機會互相交流聚舊寒暄一番,經過緊鑼密鼓的籌備後,终于在9月13如期舉行,地點定於Sunnyvale的Bayland公園,報名者不勝枚舉,記得那天,身為理事會成員的我們就一早前往早已訂好的場地準備就緒,各人按步就班根據大會所指派的工作,發揮自己的才能,全力以赴,祈求讓各校友們盡情享受一個充滿喜樂既難忘的聚會,當天出席人數出乎意料被我們預期的為多,參加者高達一百三十人,校友們有的携老帶少,有的三代同堂,熱鬧非凡,當日天氣更是風和日麗,秋高氣爽,在校友們陸續抵達之後,我們的野餐經應屆會長馬劍友致詞和介紹理事會成員後就正式開始,食物非常豐富,除了各式各樣水果外,烤肉是少不了,在此鳴謝袁美河夫婦倆不辭辛勞為我們預備非常豐盛的肉類和海鮮用作BBQ,再加上其他學兄學姐們帶來自家秘制的越式私房菜,除了讓我們一解鄉愁之外,更讓我們大快朵頤,接下來氣氛踏入高潮,由鄭克文帶來的卡拉OK音響非常受歡迎,音樂一播放無論那一年代的歌曲,就馬上引起共鳴,很快很多知音人加入行列大展歌喉,高歌一曲,除了陶醉在迷人的音樂旋律外,我們的line dance小組更不會放過此機會,由Karen-我們的知用媳婦,帶領一班舞林高手,隨着節奏的起落,跳出動人的舞步來,更跳出美麗的人生,最後節目來到尾聲之前,我們的童軍隊長洪耀華率領眾人來玩個遊戲,就是召集大家手牽手心連心地圍繞一個一大圓圈,遊戲的規則是隊長在圈中對大家發出口令,這邊相大家就把木棒速傳鄰近的人,直到他的口令唸完,棒落在誰手中,誰就勝出,經過一輪緊張傳遞後,木棒終於塵埃落定,得獎者獲得陳施華校友贊助的獎品,隨着時光流逝,野餐聚會終告一段落,在各校友們齊心合力之下,將現場收拾清潔,把它恢復原來的面貌,一切返璞歸真,雖是曲終人散,但那歡樂的笑聲和美好的時光深深在我們的腦海中留下烙印,或靠那些精彩的照片去捕捉





烤肉專家全套武裝親自出馬



父女兵，
攪音響，
有如電線，
亂作一團。





市集 校友 袁美河繪



郊野 校友 關碧珍繪



彩色玻璃： 比翼雙飛 ↑
年年有餘 (蓮花, 魚) ↓

校友 文增鴻 設計與製造
(請勿覆製)



(一) 我所知道油丁市的西貢河

越南油丁市是我的故鄉，
陪著我長大的是美麗浪漫的西貢河畔。
西貢河岸的夕陽美景，
天天都浪漫！

我輕輕地來，
又匆匆地去。
不知道多少次我悠閒地來到西貢河，
妳是我心裡的愛河。

1962年，
我依依不捨地離開了越南，
離別時卻無法帶走那難忘的回憶。
西貢河是我童年時常去的地方，
是我兒時歡樂的玩所。
我與夥伴們經常在愛河散步，
踐踏河岸淺黃色的細沙；
數那經過愛河的商船，
偶爾也看三三兩兩打網捕魚的漁夫作活
愛河妳雖小，妳與湄公河聯結成一線。
那可怕的戰爭，
離別時我來不及向妳說再見。

淪陷前的1973年，爸爸病重住院，
我就趕回了西貢，
由於戰爭我沒有回去油丁市，
又匆匆地離開越南，
錯過了愛河的美容！

2002年，落葉滿地的秋天，
我終於回到可愛的河；
探望西貢河畔的家鄉。
啊！那可愛的老家，
舊宅仍在，三樓露天花園長滿萋萋野草，
在那裏再也看不到美麗的花開！
在那裏再也看不到最愛的爸爸媽媽……

滿腔的感情，不知如何說出，
像那海灘上迷失的細沙。

2007和2008年的春天，
我又回到西貢河畔的家鄉，
妳仍舊是一條曲折蜿蜒，
永遠不回頭潺潺的流水。
我仰望愛河的另一岸，
翠綠的稻草隨風地輕飛；
溫柔的春風，
我欲向它追。

我真誠而深深地願望有更多次的機會，
回到愛河再走那輕鬆的散步。

[作者小記：

西貢河始源於柬埔寨東南部的
PHUM DAUNG 附近。南流經過西寧
市的東部，平陽省油丁市的西部，再經
過 西貢市，南流入湄公河三角洲，下
游三角洲注入東海。全長約有225公裡。
(參考：維基百科，自由的百科全書)
東海(越南稱之為東海：Biển Đông)
(中國稱之為南海) (English word is
South China Sea).]



(二) 我所知道越南境內的湄公河

1957年的深冬半夜，從美荻到蓄臻，
我第一次遇見了又寬又長的湄公河，
沒有月亮，沒有星星。

只有汽船馬達煩音，穿過了寂寥的蒼空。

錯過了湄公河的美容!

2002年我再與湄公河相見，
從檳榔到芹苴，我乘了滿載顧客的遊船。

洶湧的大河，還是引起數尺高浪。

妳仍舊是一條曲折蜿蜒，

永遠不回頭潺潺流水的大江。

妳是一條神秘莫測的河流，
到柬埔寨時，河水依然洶湧，而顏色
卻開始變紅了，

到了三角洲，漸近海洋的懷抱時，

妳的顏色也逐漸變淺了，

渾黃、裊裊婷婷、細眉細眼的，

和街頭一晃而過穿著越南“áo dài”

(越式旗袍)的少女一般美麗、

清純如風!

無論東方人還是西方人，

把妳都譽為“東方多腦河”。

多少個世紀以來，

無數仁人志士都夢想征服妳這條桀驁
不馴的大江。

妳全長的河水哺育了近9千萬人口。

越南境內湄公河三角洲的地勢低平，

水網密集，土壤肥沃，

是名副其實的魚米之鄉。

妳在這裡養育著一千五百萬人民。

湄公河水上市場，

岸上市場貫連著水上市場，

一船船滿載的土產水果和各類產品。

大船批發，小艇是買家，

每日清晨就進行忙碌的交易。

妳不再是簡單的一條河，

大人小孩、家禽、交通運輸工具，

這裡人們的每一天，依河為生，

都與妳有密切的第一接觸。

有人住在這江之頭(瀾滄江)，

有人住在這江之尾(東海)，

彼此情無限，共飲一江水。

湄公河繼續地未流入東海，

是無止境界地延長!

不知何時才能早日回到河的身懷?

早日可以看到: 湄公河畔多情好客的民族，

神秘而古老的民族文化。

更願能夠參加獨特的民族一起燒烤，

享受醉人的米酒，妙曼的歌舞、歡快的笑

聲!

[作者小記:

湄公河，干流全長4880公裡，是亞洲最重要的跨國水系，世界第六大河流；主源為扎曲，發源於中國青海省玉樹藏族自治州雜多縣。流經中國、老撾、緬甸、泰國、柬埔寨和越南，於越南胡志明市流入東海。流域除中國和緬甸外，均為湄公河委員會成員國。湄公河上游在中國境內，稱為瀾滄江，下游三角洲在越南境內，因由越南流出東海有9個出海口，故越南稱之為九龍江(Sông Cửu Long)，總程度長2139公裡。

(參考: 維基百科,自由的百科全書)]

(12/16/09 Virginia)



2009年8月，馬劍友會長與鄧瓊桂理事同往三藩市養老院探候陳大哲常務顧問。陳學長對安養院的照顧相當滿意，三餐定時，只因行動不便，困在狹小房間，常有心情不好，最盼望週末家人來帶他出去散心、吃東西。每次有朋友來探，最是興奮。

聖誕節當天，馬劍友會長與太太再次前往探望陳大哲學長，向他拜個早年，並轉述北加校友們祝他身體健康，早日出院。他非常高興，他的身體、面色非常好，也多謝大家的問候。



師友近況

住在ORIGAN，Portland市的張明笑老師（即方行師母）去年底突然中風，入院急救，之後轉往療養院復健，目前大致康復，惟行動仍有不便，起立需要扶持，使用拐杖。校友欲想問候，可打直線電話503-548-9166，在11am以後。

加拿大Edmonton的陳寶珍老師因體內積水，住院兩週後，已於一月份轉往療養院，目前精神恢復，但仍有腳腫，行動不便，已將家中電話轉接到病房，可直接通話，780-423-2605。



2009年10月颶風暴雨侵襲宜蘭地區。

本會副會長 史昌富（第33屆校友）夫婦適逢赴台，趕往宜蘭探望伍學基、康慧賢兩位老師。並轉達北加州校友們向老師的致意問候。

黎琮珠老師是知用中學早期第3屆的畢業生，其後一直留在母校任教小學部的語文科多年，不少後期的校友都曾受業於她，可謂桃李滿天下。

直至1978年間由於政局的變動，老師一家人決意偷渡離開越南，冒着風險投奔怒海。只可惜途中發生了阻擾，其夫婿黃國瑛先生被當局截留，在沒有選擇餘地的情況下，黎老師只能領着四名子女，跟隨其他同船者繼續與海浪搏鬥，幾經波折，最終幸運地抵達了澳洲雪梨。黃先生則被越方拘禁牢獄逾十年，直至1989才獲釋放，又要等待到兩年後才抵澳與家人團聚。

黎老師育有三子一女，黃有為、有成、有芳、有鏗，全都是知用的學生，他們當年的家就在健康園的巷裡。有芳的夫婿詹啟豪，也是知用校友，都曾參與校內的童軍活動，可見整家人與知用關係的密切。

話說回頭，於79年5月筆者獲澳洲政府接納，由馬來西亞難民營轉往New South Wales定居。官方巴士接運我們這一批新居民從Sydney機場到East Hills Hostel 暫時居留。巴士剛停下，便被一群翹首觀望的人士圍住，他們都是較早時日到達的暫居者，急切期盼見到熟人獲得新生。我剛踏下巴士，便瞧見一位女士高揮着手在歡迎我，她便是黎老師。當時有為及有成已找到工作，遷離了Hostel，有芳及有鏗仍在上學，所以留住Hostel裡。初抵新環境，免不了徬徨憂慮，加上思親想家，幸得黎老師這位慈祥學姐的提點和關照，引領我加速瞭解當地風土人情，順利地融入新生活。

離開招待所後，彼此繼續聯絡，互相關懷，在80年底又高興地遇上了凌錦屏老師，湊成三人小組。還記得兩人替黎老師找工作，逼着她去上班，主要是讓她有些寄托，免得她情緒低落，整天思念着留在越南的黃先生。後來她連週末都到中文學校任教，發揮其傳播中華文化的宏願。

時光飛快，黎老師退了休，接着一家人團圓，兒女陸續成家立業，現時她擁有內外孫兒七名，歡享天倫之樂。目前住址為 17 Arundel St., Glebe, NSW 2037, Australia. Tel: 61-2-9518-7383 純心 報導 2010年1月



攝於2007年5月
澳洲雪梨



Point Lobos State
National Reserve
8/30/2009

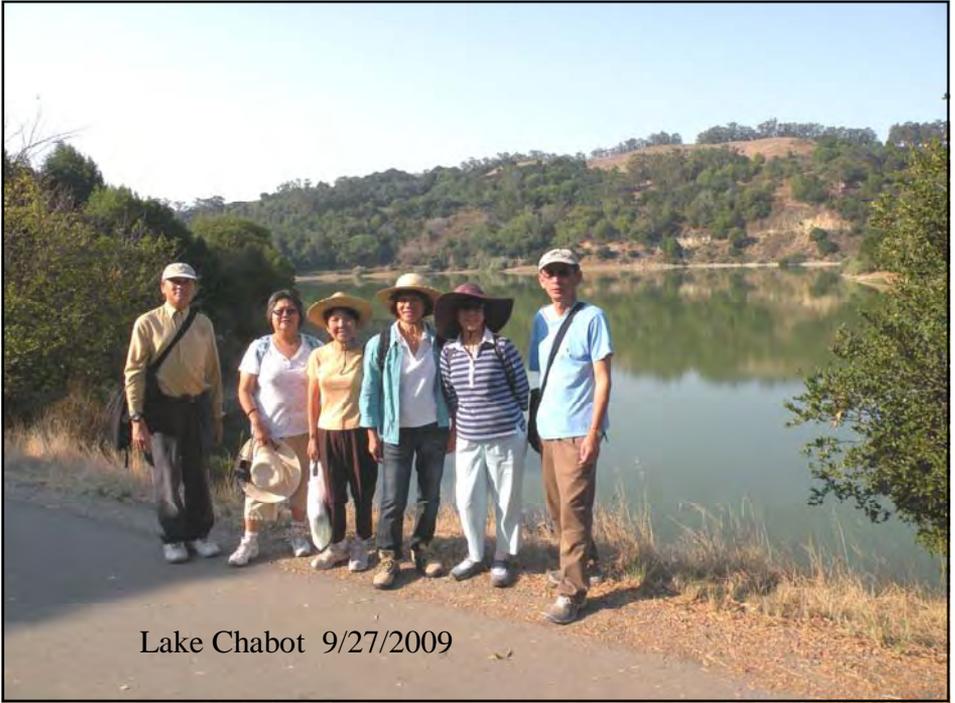


Point Lobos State
National Reserve
8/30/2009



Lake Chabot, 9/27/09





Lake Chabot 9/27/2009



總編輯文增鴻校友又呼籲我們了！喂！交稿啊！我要相片、我要文章、我要畫、我要ideas....三個臭皮匠湊出一個諸葛亮！校友們惜墨如金，投稿者少，只好我們獻醜湊數，其實只是一些簡單的校友生活報導而已，我們北加知用校友會每年出版春秋兩期通訊錄，旨義是聯絡北加校友及報導生活點滴，非常非常希望校友們能提供與校友相關的各類資訊。真誠地希望校友們多多擁躍參與和大家分享，增加更多消息與報導，免得只是編纂者的自家菜。好不容易才湊夠了資料。也要感謝寄來照片的校友們，謝謝您的分享！

編輯工作可不容易，文老總披星戴月熬夜作戰不知多少晚，由鄧蕙英校友校對批閱，再由文爺作後期更正，再校對，編輯才完成。

為了節省印刷費，只好自己人動工，我們的印刷團隊規模不小，開始用校友們的贈款購買了一台黑白印刷機，借用校友王杉木的車房造工場，因為是小型印刷機，待我們印到一些份量時，它老人家（那部主角機）就開始煩躁起來，不但要風扇侍候，還又要給「機大爺」小休一下（不！是很多下），但我們的組員可不閒啊！此時品質管制的組員（還不就是那數名兵丁兼顧）要檢查印出來的是否合格，盡求完全（不敢求美），又要點算頁數，文爺有一套獨家方法，我們這批跟班就學不上，如此印印停停，十多小時不在話下。主人家當然要陪伴工作，提供必需品。

後來在2008年用會費購買彩印機一部，我們轉移陣地到文增鴻總編家，以兩部機（一部彩色，一部黑白）同時開動，時間可以縮短些，誰知道這兩台印刷機也是一樣會鬧脾氣，一樣難侍候。又是電扇，又是人工打扇，招呼這兩台「機爺」真要無微不至，只差尚未需要遞茶而已！我們的組員都是志願，奉獻時間也自掏腰包填肚皮。

固定的印刷臺柱是文爺，鄭克文和鄧蕙英兩位負責電腦監印，美其名是工程師，袁美河是採購，包括：糧食和文房用品、品質管制、釘裝等雜務。拉夫的志願校友每次不同，大家都貢獻了美麗的星期天。計有：崔燕嬌、王石基、謝德盛，蕭呈祥等校友；還有楊悅老大，只要他有空一定會報到。有一次陳雪梅校友慰勞我們準備一大鍋Bun rieu讓我們飽嚙美味更加添工作情趣。記得一次移師楊悅老大的車房印刷，那一次得多謝楊太太蘇光玲校友和陳少美、傅美蓉校友協同準備了豐富的餐飲及小食，而那一次又不知怎的，狀況頻頻，承受兩台印刷機的桌子又全部倒蹋。幸好印刷機完好無恙，弄到過了深夜才完工。人多好成事，尤其蘇光玲校友泡製的私房菜com tam讓我們大快朵頤後，大家雖然都很累，但談談笑笑心情愉快。老實說，印刷期刊的大日子就像一次聚會那麼興奮，校友們齊心合力，散發更多友愛，發揚互助精神。

釘裝是最費時間的工作，需要更多人力，釘裝後又再品質管制，不可釘錯頁數及次序，然後壓平。寄出前或有必要需再填寫地址。這又是楊悅、蕙英和美河的工作。以後就是郵局的事。最重要的關鍵是校友閣下給予正確的地址，以免通訊刊被退回，浪費人力物力及錢財。

這次更得馬劍友會長在去年底加送給一台彩印機，希望三機齊動更能促進工作效率，運作更加順利！先祝工作愉快無誤！

更要多多感激鄭克文每次都早到，真使人感動，他可是從老遠的北灣來南
灣的，又全程辦事兼搬運。Bravo！The youngest old guy！

2010年1月20日4時晨

2010年1月21日下午4時修正

2010年1月30日下午9時半再修正



聽
文
爺
發
施
號
令



“ 1,2,3 開工!”



最佳合作夥伴
崔燕嬌排列次序，
鄭克文打扇侍候，
袁美河控制印機，
鄧蕙英作總監督。

校友馬劍友主理



Hi-Tech Screen Printing • No Minimums

starfish

SCREEN PRINTING

Fast Turnaround • 14 Color Presses

WWW.STARFISHSF.COM

410 TALBERT STREET DALY CITY CA 94014
TEL: 415 . 468 . 6688 FAX: 415 . 468 . 0688

NO MINIMUMS
FAST TURNAROUND

聖荷西

潮州

漢記海鮮燒臘餐館

Han Kee

B.B. Q. Seafood Restaurant

2017 Tully Rd., San Jose, CA 95122

(夾 Quimby 街角) Tel: (408) 254-4665

校友 江貴開主理

- 承接喜筵、壽宴、社團慶會聚餐
- 各式經濟和菜套餐、特價酒席

招牌海鮮爐、魚頭爐

Lầu Nguyễn Trãi, Lầu Canh Chua Cá, Lầu Thái Lan



港式點心 粥粉麵飯

出菜快速、服務親切

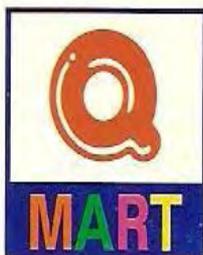
馳名燒臘 生猛海鮮

七天營業 8:00AM - 10:00PM

精搜秘製各款燉品、

滋補食療、益壽延年。

牛鞭炖藥材	\$7.50
黑雞炖藥材	\$7.50
豬腦炖藥材	\$7.50
蓮藕排骨湯	\$5.00
涼瓜排骨湯	\$5.00
西洋菜南北杏湯	\$5.00



校友楊馥主理

Q MART

Convenience Market With Beer & Wine
Tobacco, Groceries, Cold drink
Lotto, Check Cashing, Money Orders

Sylvia Hang

Tel : (408) 725-8932

Fax: (408) 725-8503

10041^N Blaney Ave

Cupertino, CA 95014

Email: sylvia_hang@hotmail.com



CORPORATE CENTRAL



網絡產品



服務器

大公司優惠:

Net terms
PO's accepted
Immediate inventory
Dedicated sales rep



硬件



個人電腦
&
筆記本電腦



銷售 安裝
安全 錄影 設備



more...

**CENTRAL
COMPUTERS**
中興電腦



CentralComputer.com 萬餘種產品在綫銷售
Sunnyvale 650-988-8886 Santa Clara 408-248-5888
S.F. 415-495-5888 Newark 510-793-5555

出示本廣告，可享優惠：
電腦維修或 監控電視安裝
選購各款地板、廚櫃

九折優待校友

葉燕卿 校友主理

**CENTRAL
FLOORS**
IMPORTER & DISTRIBUTOR

中興竹木地板

進口硬木地板 多年口碑
優質竹地板 誠信可靠
免膠復合地板 存貨充足
高檔實木櫥櫃 配件齊全

AVANTI™
獨家總代理



WWW.CENTRALFLOORS.COM

2514 Channing Ave., San Jose (near HWY 101 & Trimble) Tel: 408.943.1818



Thai Kee
Trading Co.

泰記貿易公司

660 N. King Road
San Jose, CA 95133
Tel: 408-258-8088

食品批發中心

Jasmine rice -Royal Umbrella



貨式齊全 品質保證

黃俊、李石英

夫婦主理





初中卅屆5B班攝於加拿大多倫多市 (2009年9月5日)

張碧明校友令千金
張玉蘭小姐于歸之
喜 →



參加南加州
聯歡會時
途中合影 ←

致謝贊助會務經費

李偉賢校友 (澳洲) 2009年贊助經費澳幣150 = \$112.95	
崔桂瓊, 崔桂蘭校友 樂捐經費	\$300
黃玉勤校友 (Virginia 州) 2010年樂捐印刷費	\$200
阮耀香校友 (南加州會長) 贊助經費	\$200
蘇光玲校友 贊助經費	\$200
文增煒校友 (德州會長) 贊助經費	\$100
30屆5B 班校友 樂助經費:	
張國武校友 \$200	羅發校友 \$50
史昌富校友 \$200	葉月英校友 \$50
陳金山校友 \$200	吳家妮校友 \$20
楊清山校友 \$200	劉啓康校友 \$50
陳麗莉校友 \$100	蔡庆耀校友 \$50
鄭建益校友 \$50	馮繼權校友 \$50
林國鴻校友 \$50	劉秀玲校友 \$50
30屆5B 班校友樂助	共\$1320.

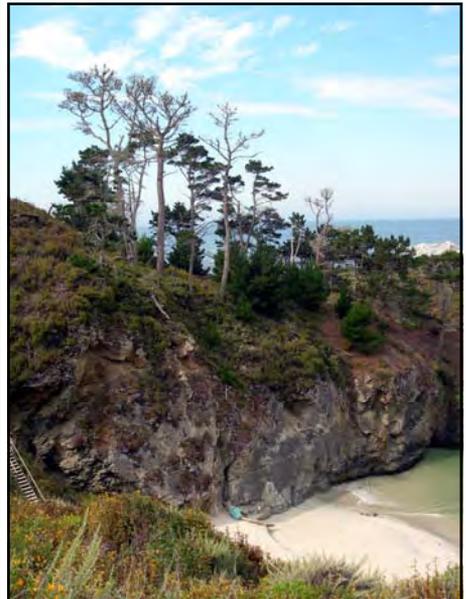


誰家淑女?
請看第17頁
便知分曉。

鳴謝本期廣告贊助

Starfish (馬劍友校友) \$100
中興電腦(葉燕卿校友) \$100
漢記餐館(江貴開校友) \$100
泰記貿易(李石英校友) \$100
Qmart (楊馥校友) \$100

Hiking at Point Lobos State
National Reserved
China Beach
8/30/2009



71 週年校慶聯歡晚會通告

親愛的師長和校友們：

本會訂於 4 月 10 日晚上 6 時開始，在北加州 Milpitas 市的五月花海鮮酒家 (Mayflower Seafood Restaurant) 舉行 71 週年校慶聯歡晚會。懇請校友攜帶親屬朋友踴躍參加，一同慶祝。



餐券每位 \$35.00，憑券入座及抽獎。(現場不賣抽獎券)。請於 3 月 28 日前向下列聯絡人員登記。歡迎十人一起登記，可同坐一桌。請儘早訂購，以便優先安排位置。

聖荷西: 楊悅 (408) 248.3273	陳雪梅 (408) 278.1655
傅美容 (408) 258.1537	史昌富 (408) 578.9513
中 灣: 黃禎祥 (650) 755.0732	劉道冠 (408) 749.8880
東 灣: 鄭克文 (510) 614.7111	崔燕嬌 (925) 484.9872
三藩市: 吳家妮 (415) 468.1333	鄧煥桂 (415) 753.6706
沙加緬度: 李文基 (916) 682.8312	卜伯雄 (916) 206.8513

★電郵報名：TriDung909@yahoo.com, 列出姓名，人數，及聯絡電話。

★郵寄報名表格及支票請寫 Tridung Alumni Association
1492 Sierraville Avenue
San Jose, CA 95132

★歡迎捐贈抽獎禮物。捐贈禮物請填於報名表上，或於 4 月 3 日前通知謝德盛 (408) 238.8123，陳少美 (408) 268.4179 或李石英 (408) 272.4888 好早作編排。多謝合作。

節目時間表： 6:00 pm：登記、歡聚
6:30 pm：晚餐開始、卡拉 OK
7:00 pm：校慶儀式、節目、遊戲
9:30 pm：幸運抽獎、Line Dance
11:00pm：散會。

謹此敬祝：**萬事如意，身體康健!** 北加州校友會全體辦事人員敬啟

為了響應澳洲發起的「全球知用校友聯歡大會」，計劃在 2011 年 4 月於雪梨市舉辦 72 週年校慶，因此例定的北加州校慶 2011 年聚餐將會停辦一年。

請沿此虛線剪下，貼上郵票才寄出

請沿線對摺

From: _____

請貼郵票
STAMP

美國北加州知用校友會

Tri-Dung Alumni Association @ Northern California
1492 Sierraville Avenu
San Jose, CA 95132

各位師長、校友，

北加州的通訊冊得到大家的支持與鼓勵，已經出版了7期，承擔傳遞消息及通告的橋樑。這一份是第8期，希望趕得及向您們拜年，祝賀春節安康，萬事如意。由於響應環保意識及「綠化運動」，我們已將過去的冊子內容一一登錄於網上新設的「知用特刊」欄：<http://tridung.org/newsletter.htm>，將來的出版也會於最速時間內登載上網以供閱讀。因此呼籲願意上網觀看的，請大家來郵tridung909@yahoo.com 或打電話給鄧蕙英(408)243-4188或鄭克文(510)614-7111，讓我們知道您的選擇，希望能夠節省印墨、紙張、郵費，還有志願人員的時間。請很簡單地在Subject欄打上“Newsletter Online”，內容只需要姓名、地址，我們便明白。當然對於不方便上網閱讀的老師和校友，我們還會繼續郵寄給您們，若是新的索閱者只要通知我們您的名字和地址，便會免費寄上。

北加州校友會「編輯小組」敬啟

PS: 若有變換地址，請儘快通知我們，以便我們在記錄上作更正。謝謝您的合作。

校友新登記 / 地址更改 表格

各位師長及校友們:

如通訊地址或電話有更改，請填寫以下資料，以便我們能及時更正，您的合作能促進我們校友會的聯系與通訊：

姓名 (Name) :中文 _____

英文 _____

地址 (Address) : _____

電話 (Tel) : _____

電郵 (e-mail) _____

所屬屆別: _____ 高中 初中 小學

新登記者 , 通訊有更改者 ,

樂意成為下一屆委員、參與推動會務者

(以上資料亦可用電郵通知我們: tridung909@yahoo.com)